



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBI/2002/1  
27 March 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Шестнадцатая сессия

Бонн, 10-14 июня 2002 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ

### Записка Исполнительного секретаря

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Были приняты меры для проведения шестнадцатой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) в гостинице "Мэритим", Бонн, с 10 по 14 июня 2002 года.

#### II. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

2. После консультации с Председателем предлагается следующая предварительная повестка дня шестнадцатой сессии ВОО:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
  - a) Утверждение повестки дня;
  - b) Организация работы сессии.

3. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции:
  - a) Обсуждение результатов рассмотрения национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
  - b) Доклад о ходе работы в области рассмотрения третьих национальных сообщений.
4. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции:
  - a) Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
  - b) Доклад рабочего совещания по вопросу о пересмотре руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
  - c) Оказание финансовой и технической поддержки.
5. Обзор финансового механизма.
6. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции: прогресс в осуществлении деятельности согласно решению 5/CP.7.
7. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран: доклад Группы экспертов по наименее развитым странам.
8. Укрепление потенциала.
9. Просьба группы стран Центральной Азии и Кавказа, Албании и Молдовы в отношении их статуса согласно Конвенции.
10. Подготовка к проведению Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.
11. Меры в связи с межправительственными совещаниями:
  - a) Восьмая сессия Конференции Сторон;

- b) Меры в связи с проведением первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
  - c) Программа будущих сессий;
  - d) Бюджет для конференционного обслуживания;
  - e) Девятая сессия Конференции Сторон.
12. Административные и финансовые вопросы:
- a) Промежуточные итоги финансовой деятельности за двухгодичный период 2002-2003 годов: положение в области взносов по состоянию на 31 мая 2002 года;
  - b) Возможные варианты реагирования на случаи несвоевременной выплаты взносов;
  - c) Осуществление Соглашения о штаб-квартире.
13. Прочие вопросы:
- a) Предложение Хорватии в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства;
  - b) Вопросы, переданные Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению.
14. Доклад о работе сессии.

### **III. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ**

#### **1. Открытие сессии**

3. Планируется, что шестнадцатая сессия ВОО будет открыта Председателем в 10 час. 00 мин. в понедельник, 10 июня 2002 года.

## **2. Организационные вопросы**

### **а) Утверждение повестки дня**

4. На утверждение будет представлена предварительная повестка дня шестнадцатой сессии ВОО.

### **б) Организация работы сессии**

5. Сторонам предлагается ознакомиться с предлагаемым расписанием работы, содержащимся в приложении 2 к настоящему документу и с ежедневной программой, которая будет публиковаться в течение сессии, для получения более подробного и обновленного расписания работы ВОО.

## **3. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции**

### **а) Обсуждение результатов рассмотрения национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции**

6. **Справочная информация:** На своей пятнадцатой сессии ВОО принял к сведению документ FCCC/SBI/2001/INF.7 о третьих национальных сообщениях (рассмотрение и реестр экспертов) и принял решение продолжить рассмотрение этого документа и вопроса о нахождении оптимальных путей проведения процесса рассмотрения и изучения его итогов на своей шестнадцатой сессии. В этой связи будет представлен документ FCCC/SBI/2002/3.

7. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает рассмотреть информацию и предложения, содержащиеся в вышеупомянутых документах, а также представить дальнейшие руководящие указания в отношении процесса рассмотрения национальных сообщений и итогов этих рассмотрений.

### **б) Доклад о ходе работы в области рассмотрения третьих национальных сообщений**

8. **Справочная информация:** Конференция Сторон (КС) в своем решении 33/СР.7 просила секретариат применять процедуры для рассмотрения национальных сообщений, в том числе углубленных рассмотрений, как они определены в решениях 2/СР.1 и 6/СР.3, к национальным сообщениям, представляемым Сторонами, включенными в приложение I к

Конвенции (Сторонами, включенными в приложение I), в соответствии с решением 11/CP.4<sup>1</sup>. Доклад о ходе работы по рассмотрению третьих национальных сообщений содержится в документе FCCC/SBI/2002/INF.4.

9. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает принять к сведению доклад о ходе работы.

**4. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции**

**а) Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции**

10. **Справочная информация:** КС в своем решении 8/CP.5<sup>2</sup> учредила Консультативную группу экспертов (КГЭ) по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Сторон, не включенных в приложение I), в целях совершенствования национальных сообщений этих Сторон. КС в своем решении 31/CP.7 продлила мандат КГЭ еще на один год для продолжения ее работы на основе существующего мандата, который изложен в приложении к решению 8/CP.5. КС также предоставила КГЭ дополнительный мандат: i) определять и анализировать технические проблемы и препятствия, сказавшиеся на подготовке первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, которым еще предстоит завершить их подготовку, и подготавливать рекомендации для рассмотрения вспомогательными органами и ii) внести вклад в составление проекта усовершенствованного варианта руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I.

11. КС в своем решении 31/CP.7 также уполномочила КГЭ провести в 2002 году два рабочих совещания с целью обмена опытом для обеспечения адекватного охвата вопросов, изложенных выше. Первое рабочее совещание состоится в Бонне, Германия 10-12 апреля 2002 года. Доклад рабочего совещания будет содержаться в документе FCCC/SBI/2002/INF.2.

---

<sup>1</sup> Полные тексты решений, принятых Конференцией Сторон на ее первой, третьей и четвертой сессиях, см. в документах FCCC/CP/1995/7/Add.1, FCCC/CP/1997/7/Add.1 и FCCC/CP/1998/16/Add.16 соответственно.

<sup>2</sup> Полные тексты решений, принятых Конференцией Сторон на ее пятой сессии, см. в документе FCCC/CP/1999/6/Add.1.

12. В соответствии с кругом ведения, содержащимся в решениях 8/СР.5 и 31/СР.7, КГЭ будет проводить свои совещания два раза в год. Доклад о работе четвертого совещания КГЭ, которое состоялось 25-26 октября 2001 года в Марракеше, Марокко, содержится в документе FCCC/SBI/2002/2. Пятое совещание КГЭ состоится в Бонне, Германия, до начала шестнадцатой сессии ВОО. Председатель КГЭ выступит перед ВОО с устным докладом о результатах этого совещания.

13. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает принять к сведению информацию и рекомендации, содержащиеся в вышеупомянутых документах, а также устный доклад о работе пятого совещания КГЭ и представить дальнейшие руководящие указания КГЭ.

**в) Доклад рабочего совещания по вопросу о пересмотре руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции**

14. **Справочная информация:** КС в своем решении 32/СР.7 постановила продолжить процесс рассмотрения руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, в соответствии с решением 8/СР.5 в целях усовершенствования этих руководящих принципов на восьмой сессии КС. При совершенствовании этих руководящих принципов следует учитывать, в частности, информацию, содержащуюся в третьем докладе о компиляции и обобщении (документ FCCC/SBI/2001/14), и информацию, содержащуюся в национальных сообщениях, представленных по состоянию на 31 декабря 2001 года, а также рекомендации КГЭ.

15. В решении 32/СР.7 секретариату было поручено разработать проект руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, в соответствии с пунктом 14 выше, а также справочную информацию о национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I, представленных по состоянию на 31 декабря 2001 года. Проект руководящих принципов и справочная информация будут рассмотрены представителями Сторон на межсессионном рабочем совещании, которое состоится в Бонне, Германия, 15-17 апреля 2002 года. Доклад рабочего совещания, включая проект руководящих принципов, будет содержаться в документе FCCC/SBI/2002/INF.2.

16. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает принять к сведению доклад рабочего совещания и дать дальнейшие руководящие указания в отношении подготовки проекта руководящих принципов.

с) **Оказание финансовой и технической поддержки**

17. **Справочная информация:** Согласно пункту 2 с) статьи 8 Конвенции секретариату поручено оказывать содействие оказанию финансовой и технической поддержки развивающимся странам, в частности, в деле подготовки национальных сообщений. Секретариат регулярно обновляет информацию об оказании финансовой поддержки в рамках анализа ответов на вопросник, распространяемый среди Сторон, не включенных в приложение I, о состоянии подготовки их национальных сообщений. Таблица существующего положения в области подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, размещается на вебсайте секретариата (<http://www.unfccc.int/program/nai/ncweb01.html>). Информация, содержащаяся в этой таблице, постоянно обновляется и предоставляется Сторонам, по получении соответствующего запроса, в распечатанной форме.

18. В документе FCCC/SBI/2002/INF.1 содержится полученная от секретариата ГЭФ информация об оказании финансовой поддержки Сторонам, не включенным в приложение I, в деле подготовки их сообщений, в том числе о проектах, предложенных каждой Стороной, о решениях о финансировании и о сроках первых выплат, а также об общем объеме средств, предоставляемых Стороне в соответствии с пунктом 1 b) решения 10/CP.2<sup>3</sup>.

19. В соответствии с просьбой, содержащейся в решении 12/CP.4, секретариат разместил на вебсайте РКИКООН список проектов, представленных Сторонами, не включенными в приложение I, которые направлены на сокращение выбросов из источников или на увеличение абсорбции поглотителями парниковых газов в соответствии с пунктом 4 статьи 12 Конвенции (<http://www.unfccc.int/program/nai/ncweb02.pdf>). Этот список постоянно обновляется на основе новой информации, представляемой Сторонами в их национальных сообщениях. При получении соответствующих просьб он может быть представлен Сторонам в распечатанном виде.

20. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает принять к сведению вышеупомянутые документы и выработать дальнейшие руководящие указания в отношении содействия оказанию помощи Сторонам, не включенным в приложение I, в частности в деле подготовки их национальных сообщений.

---

<sup>3</sup> Полный текст решений, принятых Конференцией Сторон на ее второй сессии, см. в документе FCCC/CP/1996/15/Add.1.

## **5. Обзор финансового механизма**

21. **Справочная информация:** В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции КС в своем решении 3/СР.4 постановила проводить обзор финансового механизма раз в четыре года на основе руководящих принципов, содержащихся в приложении к решению 3/СР.4, с возможными последующими поправками, и принимать в этой связи соответствующие меры. В руководящих принципах излагаются цели, методология и критерии, которые следует использовать для оценки эффективности финансового механизма. Следующий обзор должен быть проведен в 2002 году.

22. Цель обзора будет заключаться в оценке того, каким образом финансовый механизм соблюдал положения статьи 11 Конвенции и руководящие указания КС. Он будет включать оценку: а) эффективности деятельности, финансируемой финансовым механизмом в рамках осуществления Конвенции; б) эффективности финансового механизма в деле предоставления финансовых ресурсов в виде грантов или на льготных условиях, в том числе в целях передачи технологии, для достижения целей Конвенции; и с) эффективности финансового механизма в деле предоставления ресурсов Сторонам, являющимся развивающимися странами, согласно статье 4.3 Конвенции.

23. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает принять меры в целях обзора финансового механизма на восьмой сессии Конференции Сторон (КС 8) и дать секретариату руководящие указания в отношении того, каким образом ему следует оказывать содействие процессу обзора.

## **6. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции: прогресс в осуществлении деятельности согласно решению 5/СР.7**

24. **Справочная информация:** КС в своем решении 5/СР.7 выявила дополнительные меры, необходимые в связи с осуществлением пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции. В этом же решении секретариату было предложено, в частности, организовать рабочее совещание о состоянии деятельности в области моделирования для оценки неблагоприятных последствий изменения климата и последствий уже осуществляемых мер реагирования для отдельных Сторон, являющихся развивающимися странами; на этом рабочем совещании должны быть также обсуждены пути активизации участия экспертов из развивающихся стран в таких усилиях. Результаты этого рабочего совещания будут представлены КС на ее восьмой сессии. Председатель ВОО сделает устный доклад о прогрессе в деле осуществления решения 5/СР.7, в том числе по вопросу о вышеупомянутом рабочем совещании, которое состоится в Бонне, Германия, 16-18 мая 2002 года.



25. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в устном докладе рабочего совещания. ВОО, возможно, также пожелает рассмотреть прогресс, достигнутый в деле осуществления деятельности и рекомендаций, содержащихся в вышеупомянутом решении, и, в случае необходимости, передать этот пункт на рассмотрение Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам.

7. **Вопросы, касающиеся наименее развитых стран: доклад Группы экспертов по наименее развитым странам**

26. **Справочная информация:** КС в своем решении 29/СР.7 создала группу экспертов по наименее развитым странам (ГЭН). Она также предложила секретариату способствовать работе ГЭН в соответствии с кругом ведения, содержащемся в приложении к этому решению. Согласно этому кругу ведения ГЭН собирается два раза в год и предлагает программу работы на оставшийся срок своих полномочий для рассмотрения ВОО на его шестнадцатой сессии. Секретариат получил предложения в отношении кандидатур 12 экспертов и организовал первое совещание ГЭН в Аруше, Танзания, 26-28 февраля 2002 года. Доклад о работе этого совещания, информация о составе ГЭН и ее программа работы содержатся в документе FCCC/SBI/2002/5.

27. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает принять к сведению состав ГЭН и рассмотреть информацию и программу работы, содержащиеся в вышеупомянутом документе. ВОО, возможно, пожелает дать ГЭН дальнейшие руководящие указания, которые он сочтет необходимыми.

8. **Укрепление потенциала**

28. **Справочная информация:** КС в своих решениях 2/СР.7 и 3/СР.7 приняла рамки для укрепления потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Она предложила секретариату: i) сотрудничать с ГЭФ в его качестве оперативного органа финансового механизма, с его учреждениями-исполнителями и другими органами в деле укрепления потенциала в целях содействия осуществлению рамок для развивающихся стран; ii) сотрудничать с многосторонними и двусторонними учреждениями в целях содействия осуществлению рамок для стран с переходной экономикой; и iii) собирать, обрабатывать, компилировать и распространять информацию, необходимую КС и вспомогательным органам для мониторинга прогресса в области осуществления этих рамок. Секретариат сделает устный доклад о достигнутом прогрессе в осуществлении этих рамок.

29. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает учесть информацию, представленную в устном докладе, и принять меры, которые он сочтет необходимыми, для дальнейшего продвижения вперед осуществления рамок для укрепления потенциала.

9. **Просьба группы стран Центральной Азии и Кавказа, Албании и Молдовы в отношении их статуса согласно Конвенции**

30. **Справочная информация:** В письме на имя Исполнительного секретаря от 27 июня 2001 года страны Центральной Азии и Кавказа и Молдова (ЦАКМ) просили дать разъяснения по двум вопросам: четкое определение термина "развивающиеся страны" или ссылки на соответствующие правовые тексты, содержащие такое определение, и статус стран ЦАКМ в контексте решений, связанных с Конвенцией и Киотским протоколом, включая решения, подготовленные на возобновленной шестой сессии Конференции Сторон (КС 6) (FCCC/CP/2001/12). Страны ЦАКМ считают, что ссылка на "развивающиеся страны" в некоторых решениях, предлагаемых для принятия на КС 7, в частности по вопросам укрепления потенциала, разработки и передачи технологии и дополнительных указаний для оперативного органа финансового механизма, вносит определенную двусмысленность, в том что касается статуса этих стран. До урегулирования этих вопросов страны ЦАКМ предлагают изменить все содержащиеся в решениях ссылки на "развивающиеся страны" на термин "развивающиеся страны и другие Стороны, не включенные в приложение I". После публикации упомянутого письма в ходе КС 7 к этой группе присоединилась также Албания.

31. Рассмотрев просьбу группы стран Центральной Азии и Кавказа, Албании и Молдовы (ЦАКАМ) в отношении их статуса согласно Конвенции, КС в своем решении 35/CP.7 приняла к сведению замечания, выраженные Сторонами в отношении необходимости учета последствий такой просьбы, в частности ее правовых аспектов, и просила ВОО продолжить рассмотрение вышеупомянутой просьбы и представить рекомендации в ее отношении Конференции Сторон.

32. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает продолжить рассмотрение просьбы стран ЦАКАМ и выработать рекомендацию по этому вопросу для КС.

10. **Подготовка к проведению Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию**

33. **Справочная информация:** На своей седьмой сессии КС приняла Марракешское заявление министров (решение 1/CP.7) в качестве вклада в проведение Всемирной встречи

на высшем уровне по устойчивому развитию (ВСУР). Она просила Председателя КС и Исполнительного секретаря принять активное участие в процессе подготовки к проведению Встречи на высшем уровне и в самой Встрече на высшем уровне и представить доклад КС на ее восьмой сессии.

34. Марракешское заявление министров было представлено на второй сессии подготовительного комитета ВСУР, которая состоялась 28 января - 8 февраля 2002 года. Ожидается, что Председатель КС примет участие в четвертой сессии подготовительного комитета, которая состоится 27 мая - 7 июня 2002 года. ВСУР будет проведена 26 августа - 4 сентября 2002 года.

35. **Меры:** ВОО возможно пожелает принять к сведению принятые меры.

#### **11. Организационные мероприятия для проведения межправительственных совещаний**

36. **Справочная информация:** ВОО будет иметь в своем распоряжении подготовленный секретариатом документ FCCC/SBI/2002/4, содержащий информацию по следующим вопросам.

##### **а) Восьмая сессия Конференции Сторон**

37. **Справочная информация:** КС в своем решении 37/CP.7 с удовлетворением отметила выраженную правительством Индии заинтересованность в отношении организации КС 8 и просила Исполнительного секретаря продолжить консультации с правительством Индии и не позднее 24 ноября 2001 года представить доклад Председателю. КС также просила Президиум принять решение в отношении места проведения КС 8. На своем заседании 17 января 2002 года в Бонне Президиум КС 7 принял щедрое предложение правительства Индии организовать в этой стране КС 8. Впоследствии секретариат в информационной записке от 28 января 2002 года довел это решение до сведения всех Сторон. Президиум просил Исполнительного секретаря заключить с правительством Индии соглашение с принимающей Стороной в отношении организации КС 8.

38. Документ будет содержать список возможных элементов предварительной повестки дня сессии и предложения в отношении организации работы сессий вспомогательных органов и Конференции, а также в отношении организации сегмента высокого уровня.

39. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает рассмотреть возможные элементы предварительной повестки дня КС 8 и организацию работы сессии, которые содержатся в вышеупомянутом документе, и представить секретариату дальнейшие руководящие указания.

**b) Меры в связи с первой сессией Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола**

40. **Справочная информация:** Как известно Сторонам, Киотский протокол вступает в силу на девяностый день после того, как не менее 55 Сторон Конвенции, в том числе Стороны, включенные в приложение I, на долю которых приходится в совокупности как минимум 55% общих выбросов диоксида углерода Сторон, включенных в приложение I за 1990 год, сдадут на хранение свои документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Ни один документ, сданный на хранение региональной организацией экономической интеграции, не рассматривается в качестве дополнительного к документам, сданным на хранение государствами-членами этой организации (см. пункты 1 и 4 статьи 25 Киотского протокола). В соответствии со статьей 13 Протокола первая сессия Конференции Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС 1), созывается секретариатом одновременно с первой сессией Конференции Сторон, которая запланирована после даты вступления в силу Протокола. Протокол и Марракешские соглашения предусматривают принятие большого числа решений на КС/СС 1. Кроме того, имеется целый ряд процедурных вопросов, требующих рассмотрения в контексте создания нового межправительственного органа, например организация сессий КС и КС/СС, выборы должностных лиц и подготовка проекта правил процедуры и финансовых процедур КС/СС. Эти и многие другие вопросы затрагиваются в документе (FCCC/SBI/2002/4), представляемом на рассмотрение ВОО.

41. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает рассмотреть ход подготовки к КС/СС 1 Киотского протокола в преддверии его вступления в силу в целях подготовки рекомендаций для КС и КС/СС и выработки дальнейших руководящих указаний для секретариата.

**c) Программа будущих сессий**

42. **Справочная информация:** На совещании Президиума КС, состоявшемся 17 января 2002 года, некоторые члены выразили обеспокоенность по поводу того, как организуется процесс Конвенции, в частности, по поводу расписания совещаний органов Конвенции и значительного числа рабочих совещаний, которые стали неотъемлемой чертой этого

процесса, и последствий этого для работы секретариата и делегаций. Была также упомянута обеспокоенность, выраженная одной из делегаций, в отношении процесса переговоров (см. FCCC/CP/2001/MISC.9). Президиум призвал рассмотреть форму, эффективность и структуру работы КС и вспомогательных органов в свете имеющихся ресурсов. Председатель призвал секретариат подготовить документ по затронутым вопросам для его рассмотрения на шестнадцатой сессии ВОО. Для этой цели в документ FCCC/SBI/2002/4 был включен раздел, посвященный этим вопросам.

43. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает рассмотреть вопросы, связанные с организацией межправительственного процесса в области изменения климата, разработать рекомендации для КС и предоставить секретариату дальнейшие руководящие указания.

**d) Бюджет для конференционного обслуживания**

44. **Справочная информация:** Конференция Сторон в своем решении 6/CP.6 об институциональной связи секретариата Конвенции с Организацией Объединенных Наций<sup>4</sup> призвала Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций принять на ее пятьдесят шестой сессии решение по вопросу о покрытии расходов на конференционное обслуживание Конвенции из регулярного бюджета, принимая во внимание мнения, выраженные государствами-членами. В ходе рассмотрения Вторым комитетом Генеральной Ассамблеи пункта повестки дня, озаглавленного "Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества", ему был представлен документ о последствиях для бюджета по программам (A/C.2/56/L.50). В этом документе предлагается изменить порядок финансирования конференционного обслуживания совещаний РКИКООН, с тем чтобы конференционное обслуживание РКИКООН осуществлялось на основе возмещения расходов. Однако Пятому комитету, который отвечает за рассмотрение финансовых и бюджетных вопросов, этот документ (A/C.2/56/L.50) не был представлен, и Пятый комитет не рассмотрел этот конкретный вопрос до приостановления сессии 24 декабря 2001 года.

45. На основе доклада Пятого комитета (A/56/737) Генеральная Ассамблея приняла резолюцию A/RES/56/242, озаглавленную "План конференций", в которой утверждается проект расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2002-2003 годов (A/56/32), представленный Комитетом по конференциям. Проект расписания на двухгодичный период включает совещания вспомогательных органов КС, а также восьмую и девятую сессии КС РКИКООН в расписание на 2002-2003 годы. Эта резолюция также "уполномочивает Комитет по

---

<sup>4</sup> Полный текст решений, принятых Конференцией сторон на ее шестой сессии, см. в документах FCCC/CP/2000/5/Add.2 и FCCC/CP/2001/5.

конференциям вносить в расписание конференций и совещаний на 2002-2003 годы любые изменения, которые могут оказаться необходимыми в связи с мерами и решениями, принятыми Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят шестой сессии".

46. Секретариат Организации Объединенных Наций уведомил секретариат РКИКООН о том, что он намерен поднять этот вопрос в Пятом комитете на возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи. Ожидается, что Пятый комитет рассмотрит расписание совещаний и конференций на двухгодичный период и бюджетные и финансовые последствия на своих заседаниях в мае 2003 года и даст разъяснения в отношении того, будут ли расходы на конференционное обслуживание Конвенции на двухгодичный период 2002-2003 годов покрываться по линии бюджета Организации Объединенных Наций.

47. Конференция Сторон в своем решении 38/CP.7 о бюджете по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов утвердила бюджет ассигнований для покрытия непредвиденных расходов на конференционное обслуживание на случай, если Генеральная Ассамблея примет решение о том, что РКИКООН должна самостоятельно финансировать свои расходы на конференционное обслуживание. Осуществление такого бюджета непредвиденных расходов приведет к увеличению взносов Сторон в основной бюджет более чем на 17%.

48. **Меры:** Исполнительный секретарь представит устный доклад и информацию о последних событиях, касающихся бюджета на конференционное обслуживание. В свете этой информации ВОО, возможно, пожелает рассмотреть любые финансовые последствия решения Генеральной Ассамблеи и принять меры, которые он сочтет необходимыми.

е) **Девятая сессия Конференции Сторон**

49. **Меры:** В соответствии с расписанием совещаний органов Конвенции на 2002-2007 годы, принятым КС на ее седьмой сессии, второй сессионный период в 2003 году запланирован на 1-12 декабря 2003 года (см. FCCC/CP/2001/13/Add.4, раздел V). ВОО, возможно, пожелает призвать Стороны, заинтересованные в организации девятой сессии Конференции Сторон (КС 9), представить свои предложения на рассмотрение ВОО на его шестнадцатой сессии. После рассмотрения любых таких предложений ВОО, возможно, пожелает рекомендовать для принятия КС 8 решение о принимающей стране КС 9, а также просить секретариат начать планирование проведения КС 9 с назначенной принимающей страной и заключить с ней необходимое соглашение.

## **12. Административные и финансовые вопросы**

### **а) Промежуточные итоги финансовой деятельности за двухгодичный период 2002-2003 годов: положение в области взносов по состоянию на 31 мая 2002 года**

50. **Справочная информация:** Последняя информация (по состоянию на 31 мая 2002 года) о положении в области взносов Сторон в основной бюджет, в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Целевой фонд для дополнительной деятельности содержится в документе FCCC/SBI/2002/INF.5. Следует отметить, что на данном этапе слишком рано составлять доклад о поступлениях и расходах за 2002 год и что такой доклад будет представлен на семнадцатой сессии ВОО.

51. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает выразить свою признательность тем Сторонам, которые своевременно внесли взносы в основной бюджет, и в особенности тем из них, которые внесли добровольные взносы в целевые фонды. ВОО, возможно, также пожелает настоятельно призвать Стороны, которые еще не внесли свои взносы, своевременно сделать это.

### **б) Возможные варианты реагирования на случаи несвоевременной выплаты взносов**

52. **Справочная информация:** После рассмотрения доклада Исполнительного секретаря о вариантах реагирования на случаи несвоевременной выплаты взносов (см. FCCC/SBI/2000/2) и итогов неофициальных консультаций, ВОО на своей пятнадцатой сессии постановил отложить дальнейшее рассмотрение данного подпункта до шестнадцатой сессии, с тем чтобы рекомендовать проект решения для принятия КС на ее восьмой сессии. Проект решения содержится в приложении I к докладу о работе пятнадцатой сессии ВОО (FCCC/SBI/2001/18).

53. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает продолжить обсуждение данного подпункта и рекомендовать проект решения КС для принятия на ее восьмой сессии.

### **с) Осуществление Соглашения о штаб-квартире**

54. **Справочная информация:** На своей предыдущей сессии ВОО рассмотрел осуществление Соглашения о штаб-квартире между Организацией Объединенных Наций, РКИКООН и правительством Германии, в особенности в отношении служебных помещений для секретариата, условий для проведения конференций, виз для делегаций и виз, разрешений на проживание и разрешений на работу для членов семей сотрудников

секретариата. Он просил принимающее правительство и Исполнительного секретаря представить доклад о прогрессе на его следующей сессии.

55. **Меры:** Представители принимающего правительства и секретариата выступят с устными сообщениями о достигнутом прогрессе. ВОО, возможно, пожелает рассмотреть представленную информацию и принять любые меры, которые он сочтет необходимыми.

### **13. Прочие вопросы**

#### **а) Предложение Хорватии в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства**

56. **Справочная информация:** Правительство Хорватии представило просьбу рассмотреть его деятельность в области управления лесным хозяйством согласно пункту 4 статьи 3 Киотского протокола (см. FCCC/CP/2001/MISC.6/Add.2). КС на своей седьмой сессии приняла к сведению эту просьбу и просила ВОО рассмотреть ее на его шестнадцатой сессии (см. FCCC/CP/2001/13, пункт 96).

57. **Меры:** ВОО, возможно, пожелает передать данный подпункт ВОКНТА для дальнейшего рассмотрения.

#### **б) Вопросы, переданные Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению**

58. В рамках данного подпункта будут рассмотрены любые вопросы, которые ВОКНТА на своей шестнадцатой сессии передаст на рассмотрение ВОО.

### **14. Доклад о работе сессии**

59. ВОО, возможно, пожелает принять выводы и уполномочить Докладчика, под руководством Председателя и при содействии секретариата, завершить подготовку доклада после сессии. При условии наличия достаточного времени для письменного перевода выводы будут распространяться на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.



Приложение I

**ДОКУМЕНТЫ, КОТОРЫЕ БУДУТ ПРЕДСТАВЛЕНЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНОМУ  
ОРГАНУ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НА ЕГО ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ**

**Документы, подготовленные для сессии**

FCCC/SBI/2001/18	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его пятнадцатой сессии, Мараккеш, 29 октября - 8 ноября 2001 года
FCCC/SBI/2002/1	Предварительная повестка и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2002/2	Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Доклад Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции
FCCC/SBI/2002/3	Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. Обсуждение результатов рассмотрения национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции
FCCC/SBI/2002/4	Меры в связи с проведением межправительственных совещаний. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2002/5	Вопросы, касающиеся наименее развитых стран: доклад о работе Группы экспертов по наименее развитым странам
FCCC/SBI/2002/INF.1	Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Информация о деятельности, осуществляемой Глобальным экологическим фондом
FCCC/SBI/2002/INF.2	Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Предлагаемые пересмотренные руководящие принципы для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции
FCCC/SBI/2002/INF.3	Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Доклад рабочего совещания Консультативной группы экспертов

- FCCC/SBI/2002/INF.4 Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. Доклад о ходе работы в области рассмотрения третьих национальных сообщений
- FCCC/SBI/2002/INF.5 Административные и финансовые вопросы. Положение в области взносов по состоянию на 31 мая 2002 года

**Другие документы для сессии**

- FCCC/SBI/2000/2 Административные и финансовые вопросы. Несвоевременная выплата взносов: варианты реагирования. Записка Исполнительного секретаря
- FCCC/SBI/2001/14 Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Третья компиляция и обобщение национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции
- FCCC/SBI/2001/15 Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Доклад Консультативной группы экспертов вспомогательным органам
- FCCC/SBI/2001/INF.7 Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. Промежуточный доклад об углубленных рассмотрениях
- FCCC/CP/2001/12 Прочие вопросы. Письмо стран Центральной Азии, Кавказа и Молдовы в отношении их статуса согласно Конвенции
- FCCC/CP/2001/13 и Add. 1-4 Доклад Конференции Сторон о работе ее седьмой сессии, состоявшейся в Марракеше 29 октября - 10 ноября 2001 года
- FCCC/CP/2001/MISC.6/Add.2 Осуществление Буэнос-Айресского плана действий: принятие решений, вводящих в действие Боннские соглашения. Проект решения, препровожденный для доработки, завершения и принятия. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство. Записка секретариата. Добавление
- FCCC/CP/2001/MISC.9 Завершение работы сессии. Мнение одной из Сторон

Приложение II

**ПРЕДЛАГАЕМОЕ РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ ШЕСТНАДЦАТЫХ СЕССИЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ**

	Понедельник 3 июня	Вторник 4 июня	Среда 5 июня	Четверг 6 июня	Пятница 7 июня	Суббота 8 июня
10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин.	/	/	ВОКНТА, пункты 1, 2, 3, 4 а), b), c)	ВОКНТА, пункты 8, 9, 6, 10  НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ	НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ	НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ
15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.			ВОКНТА, пункты 4 d), e), 5, 7  НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ	Пункты повестки дня ВОКНТА (продолжение)  НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ	НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ	
	Понедельник 10 июня	Вторник 11 июня	Среда 12 июня	Четверг 13 июня	Пятница 14 июня	
10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин.	ВОО, пункты 1, 2, 3, 4, 5  НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ	НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ	НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ	ВОКНТА, пункты 3-11  НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ	ВОО, пункты 3-14	
15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.	ВОО, пункты 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13  НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ	НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ	НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ	Пункты повестки дня ВОКНТА (продолжение)  НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ	Пункты повестки дня ВОО (продолжение)	

-----